

# Talea

## Touch Plus



### **Handleiding voor gebruik en onderhoud**

Raadpleeg deze aanwijzingen alvorens de machine in gebruik te nemen.

Lees aandachtig de veiligheidsvoorschriften.



VERKLARING VA OVEREENKOMSTE EG  
EC 2006/95, EC 2004/118,  
EC 1992/31, EC 1993/68

**SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A**  
- Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

verklaren onder onze verantwoordelijkheid, dat het produkt:  
**AUTOMATISCHE KOFFIEMACHINE**

## **SUP 032AR**

**waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen:**

- Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Algemene eisen  
EN 60335-1 (2002) + A1 (2004) + A2 (2006) + A11 (2004) + A12 (2006)
- Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Veiligheid – Deel 2-15  
Bijzondere eisen voor toestellen voor verwarming van vloeistoffen  
EN 60335-2-15 (2002) + A1 (2005)
- Veiligheid voor huishoudelijke en soortgelijke toestellen. Elektromagnetische velden  
Methoden voor evaluatie en meting EN 50366 (2003) + A1 (2006).
- Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen - Veiligheid - Deel 2-14:  
Bijzondere eisen voor keukenmachines EN 60335-2-14 (2006).
- Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke toestellen,  
elektrisch gereedschap en soortgelijke apparaten - Deel 1  
Emissie - EN 55014-1 (2006)
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)  
Deel 3-2 : Limietwaarden - Limietwaarden voor de emissie van  
harmonische stromen (ingangsstroom van de toestellen 16 A per fase) - EN 61000-3-2 (2006)
- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)  
Deel 3-3 : Limietwaarden - Limietwaarden voor spanningswisselingen, spanningschommelingen en  
flikkering in openbare laagspanningsnetten voor apparatuur met een ingangsstroom 16 A  
per fase en zonder voorwaardelijke aansluiting EN 61000-3-3 (1995) + A1 (2001) + A2 (2005)
- Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke toestellen, elektrisch gereedschap  
en soortgelijke apparaten - Deel 2: Immunititeit - Productgroepnorm EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)

**volgens de richtlijnen CE 73/23, CE 89/336, CE 92/31, CE 93/68.**

Gaggio Montano - li, 23/06/2008

R & D Manager  
Mr. Andrea Castellani



<b>BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN</b> .....	2
<b>APPARAAT</b> .....	4
ACCESSOIRES .....	4
<b>INSTALLATIE</b> .....	5
STARTEN VAN DE MACHINE .....	5
DE TAAL INSTELLEN .....	6
METING VAN DE WATERHARDHEID .....	6
WATERFILTER INTENZA .....	7
<b>DISPLAY</b> .....	8
<b>INSTELLINGEN</b> .....	9
(OPTI-DOSE) INDICATIE HOEVEELHEID GEMALEN KOFFIE .....	9
BODY VAN DE KOFFIE .....	9
HOOGTE VAN HET LEKBAKJE VERSTELLEN .....	10
SAECO ADAPTING SYSTEM .....	10
KOFFIEMOLEN INSTELLEN .....	11
<b>AFGIFTE VAN HET PRODUCT</b> .....	12
ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE .....	12
DRANKAFGIFTE MET GEMALEN KOFFIE .....	13
AFGIFTE VAN HEET WATER .....	14
AFGIFTE VAN STOOM .....	15
CAPPUCCINO .....	16
MILK ISLAND (OPTIONEEL) .....	17
<b>DRANKEN PROGRAMMEREN</b> .....	18
MENU PROGRAMMERING DRANKEN .....	18
PROGRAMMERING ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE .....	19
<b>PROGRAMMERING MACHINE</b> .....	20
MACHINE-INSTELLINGEN .....	21
<TAAL & DISPLAY> MENU «TAAL»	
<TAAL & DISPLAY> MENU «CONTRAST»	
<TONEN EN GELUIDSALARMEN> MENU «MACHINE GEREED»	
<TONEN EN GELUIDSALARMEN> MENU «TOETSTONEN»	
MENU «KOPJESWARMHOUDPLAAT»	
<WATERINSTELLINGEN> MENU «SPOELING»	
<WATERINSTELLINGEN> MENU «WATERFILTER»	
<WATERINSTELLINGEN > MENU «WATERHARDHEID»	
DRANKINSTELLINGEN .....	23
INSTELLING «VOORINFUSIE»	
INSTELLING KOFFIETEMPERATUUR	
INSTELLING «OPTI-DOSE» VOOR DE KOFFIEAFGIFTE	
INSTELLING HOEVEELHEID WATER VOOR DE KOFFIEAFGIFTE	
INSTELLINGEN KLOK .....	24
TIJDINSTELLINGEN	
DATUM INSTELLINGEN	
STAND-BY INSTELLING	
MACHINE ON/OFF	
ONDERHOUDSINSTELLINGEN .....	26
MENU «PRODUCTTELLERS»	
MENU «SPOELCYCLUS»	
MENU «ONTKALKING WATERKETEL»	
MENU «BLOKKERING DISPLAY»	
FABRIEKSINSTELLINGEN .....	29
<b>REINIGING EN ONDERHOUD</b> .....	30
ONDERHOUD TIJDENS DE WERKING .....	30
ALGEMENE REINIGING VAN DE MACHINE .....	30
REINIGING VAN DE CENTRALE UNIT .....	31
<b>STORINGSCODES</b> .....	32
<b>TECHNISCHE GEGEVENS</b> .....	35
<b>VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN</b> .....	36

Het is aangeraden om tijdens het gebruik van elektrische huishoudapparaten enkele voorzorgsmaatregelen in acht te nemen om het risico op brand, elektrische schokken en/of ongevallen te beperken.

- Lees aandachtig alle aanwijzingen en informatie in deze handleiding en in alle brochures die zich in de verpakking bevinden alvorens de espressomachine te starten of te gebruiken.
- Raak geen warme oppervlakken aan.
- Dompel het snoer, de stekker of de machine zelf niet in water of een andere vloeistof onder om brand, elektrische schokken en ongevallen te vermijden.
- Wees in het bijzonder voorzichtig tijdens het gebruik van de espressomachine in de buurt van kinderen.
- Haal de stekker uit het stopcontact, wanneer de machine niet gebruikt wordt of tijdens het schoonmaken. Laat de machine afkoelen alvorens onderdelen te plaatsen of te verwijderen en vóór het schoonmaken.
- Gebruik de machine niet als het snoer of de stekker beschadigd is of in geval van defect of breuk. Laat het apparaat nazien of herstellen in het dichtstbijzijnde servicecentrum.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant erkend zijn kan aanleiding geven tot materiële en/of persoonlijke schade.
- Gebruik de espressomachine niet buitenshuis.
- Vermijd dat het snoer langs de tafel naar beneden hangt of dat het warme oppervlakken aanraakt.
- Houd de espressomachine uit de buurt van warmtebronnen.
- Controleer of de hoofdschakelaar van de espressomachine in de uit-stand staat alvorens de stekker in het stopcontact te steken. Zet de schakelaar op "uit" om de machine uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de machine alleen voor huishoudelijk gebruik.
- Wees bijzonder voorzichtig tijdens het gebruik van stoom.

## WAARSCHUWING

**De espressomachine is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Alle reparatie- en/of servicebeurten, behalve de normale reinigings- en onderhoudswerkzaamheden, mogen slechts door een erkend servicecentrum uitgevoerd worden. Dompel de machine niet onder in water.**

- Controleer of de voltage aangeduid op het typeplaatje overeenkomt met die van de elektrische installatie van uw woning.
- Gebruik nooit lauw of warm water om het waterreservoir te vullen. Gebruik alleen koud water.
- Raak de warme onderdelen van de machine en het elektrische snoer tijdens de werking nooit aan.
- Maak nooit schoon met bijtende stoffen of met materiaal dat krassen veroorzaakt. Het is voldoende een met water bevochtigd zacht doekje te gebruiken.
- Gebruik geen gekarameliseerde koffie.

## AANWIJZINGEN VOOR HET ELEKTRISCHE SNOER

- Het bijgeleverde elektrische snoer is kort om te vermijden dat u er in verwickeld geraakt of er over struikelt.
- U kunt als u zeer voorzichtig bent verlengsnoeren gebruiken.  
Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, ga dan na:
  - a. of de voltage aangeduid op het verlengsnoer overeenkomt met de elektrische voltage van het huishoudapparaat;
  - b. of het voorzien is van een stekker met drie pennen en aarding (indien het snoer van het huishoudapparaat van dit type is);
  - c. of het snoer niet langs de tafel naar beneden hangt om een struikeling te vermijden.
- Gebruik geen stopcontacten met verschillende aftakkingen.

## ALGEMEEN

**De koffiemachine is geschikt voor het bereiden van espressokoffie met gebruik van koffiebonen en is uitgerust met een systeem voor de afgifte van stoom en heet water.**

**De behuizing van de machine, van een elegant design, is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt om continu in een professionele context te worden gebruikt.**

**Opgelet: Men aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade ingeval van:**

- verkeerd of onvoorzien gebruik;
- reparaties die niet uitgevoerd zijn door een erkend servicecentrum;
- knoeien met het elektrische snoer;
- knoeien met onderdelen van de machine;
- gebruik van niet-originele vervangingsonderdelen en accessoires;
- het niet ontkalken van de machine of in geval van gebruik bij temperaturen onder 0°C.

**IN DEZE GEVALLEN KOMT DE GARANTIE TE VERVALLEN.**



**ALLE INSTRUCTIES DIE BELANGRIJK ZIJN VOOR DE VEILIGHEID VAN DE GEBRUIKER, WORDEN MET EEN WAARSCHUWINGSDRIEHOEK AANGEGEVEN. VOLG DERGELIJKE AANWIJZINGEN STRIKT OP OM ERNSTIG LETSEL TE VOORKOMEN!**

## TOEPASSING VAN DEZE INSTRUCTIES BIJ HET GEBRUIK

Bewaar deze instructies op een veilige plek en voeg ze bij de machine indien ze door derden wordt gebruikt. Neem voor nadere informatie of ingeval van problemen contact op met één van de erkende servicecentra.

**DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN**



## ACCESSOIRES



Maatlepel voor voorgemalen koffie en sleutel voor de afstelling van de maalfijheid



Waterfilter intenza



Tester om de waterhardheid te testen



Vet voor de centrale unit



Voedingskabel

## STARTEN VAN DE MACHINE

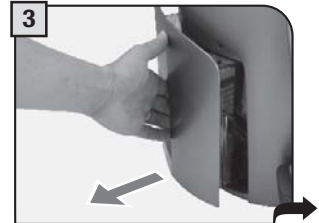
Controleer of de hoofdschakelaar niet is ingedrukt.



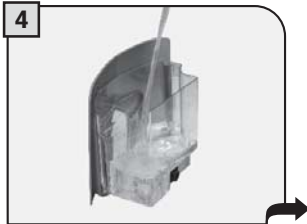
Verwijder het deksel van het koffiereservoir.  
Vul het reservoir met koffiebonen.



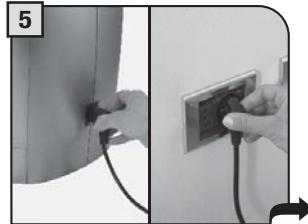
Plaats het deksel terug en druk het goed naar beneden vast.



Haal het waterreservoir uit de machine.  
We raden aan de waterfilter te installeren (zie pag. 7).



Vul het reservoir tot het aangegeven maximum met vers drinkwater; dit niveau mag nooit overschreden worden. Plaats dan het reservoir terug.



Steek de stekker in het stopcontact aan de achterzijde van de machine en het andere uiteinde in een geschikt stopcontact van de elektriciteitsvoorziening (zie het gegevensplaatje).



Plaats een houder onder het heetwaterpijpje.



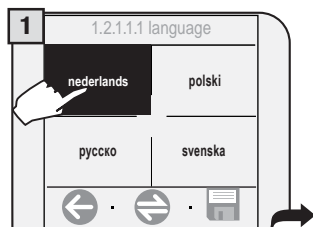
Druk op de hoofdschakelaar om de machine „Aan” te zetten.

Wanneer de machine is opgewarmd, zal ze een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren. Er wordt een kleine hoeveelheid water afgegeven. Wacht totdat er automatisch een einde aan deze cyclus komt. Om de spoelfunctie in of uit te schakelen zie pag. 22. Vervolgens verschijnt het scherm voor de afgifte van de producten; zie pag. 8

## 6 INSTALLATIE

### DE TAAL INSTELLEN

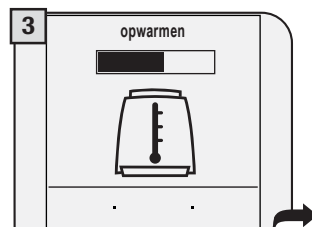
Met deze instelling kunt u de parameters van de machine instellen om de koffiesmaak aan te passen aan het land van gebruik; dit is de reden waarom bij enkele talen het land wordt vermeld.



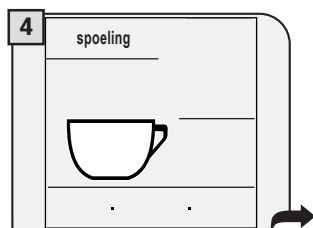
Druk, indien nodig, op de toets om de gewenste taal te tonen. Selecteer de taal .



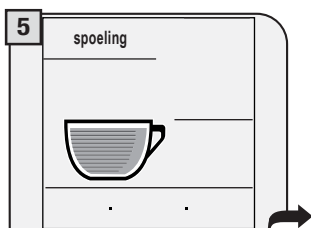
Druk op de toets .



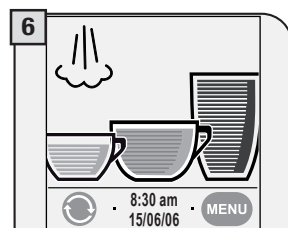
Wacht tot de machine klaar is met opwarmen.



Wanneer de machine is opgewarmd, zal ze een spoelcyclus van de interne circuits uitvoeren.



Er wordt een kleine hoeveelheid water afgegeven. Wacht totdat er automatisch een einde aan deze cyclus komt. Om deze functie in of uit te schakelen zie pag. 22.



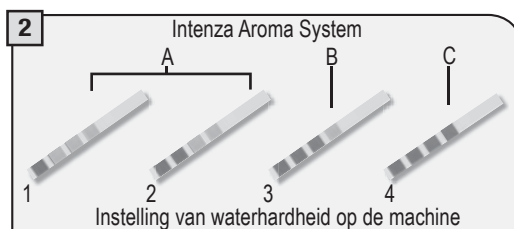
Vervolgens verschijnt het scherm voor de afgifte van de producten. Stel de tijd en datum van de machine in, zoals getoond op pag.24.

### METING VAN DE WATERHARDHEID

De test kan maar voor één meting gebruikt worden.



Stop gedurende 1 seconde de tester voor de waterhardheid dat zich in de machine bevindt, helemaal in het water.



Controleer de waarde van de waterhardheid en stel het volgende in:

- de waterhardheid op de machine (pag.22);
- het Intenza Aroma System (pag.7).



## WATERFILTER INTENZA

Om de kwaliteit van het gebruikte water te verbeteren en tegelijkertijd een langere levensduur van de machine te garanderen, adviseren wij om het waterfilter te installeren. Als deze is geïnstalleerd, moet vervolgens het activeringsprogramma van de filter gestart worden (zie programmering), zodat de machine de gebruiker waarschuwt als de filter moet worden vervangen.

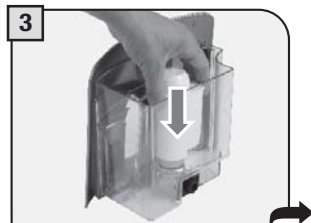
**Haal de filter uit de verpakking en dompel deze in verticale positie (met de opening naar boven) in koud water en druk zachtjes op de zijkanten om de luchtbelletjes er uit te laten.**



1 Verwijder het witte filtertje dat zich bevindt in het reservoir, bewaar deze op een droge en stofvrije plaats.



2 Stel het Intenza Aroma System in:  
A = Zacht water  
B = Gemiddeld water (standaard)  
C = Hard water



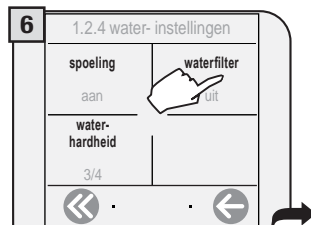
3 Plaats het filter in zijn zitting binnen in het lege reservoir (zie afbeelding); Druk het filter naar beneden totdat het vastklikt.



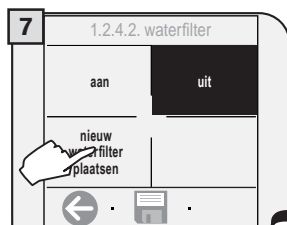
4 Vul het reservoir met vers drinkwater en plaats deze terug in de machine.



5 Plaats een houder onder het heetwater-/stoompijpie.



6 Toegang tot de programmering (zie pag.20 en 22). Druk op "machine- instellingen".  
Druk op "waterfilter".



7 Druk op "nieuw waterfilter plaatsen".



8 heb je het oude waterfilter vervangen door een nieuw filter?  
Druk op de toets om de plaatsing van het nieuwe filter te bevestigen.



9 Draai de knop tot op het symbool . Nu geeft de machine water af.

Als de machine klaar is verschijnt de tekst "sluit stoomknop"; zet de knop weer terug in de ruststand (●). Vul, indien nodig, het waterreservoir. De machine is nu gereed voor gebruik en de controle van de waterfilter is geactiveerd (zie pag.22).

**OPMERKING: wanneer de waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 1 is verwijderd.**

De weergave van het display kan gewijzigd worden en u kunt kiezen tussen "icoonformaat" en "tekstformaat"

### ICOONFORMAAT

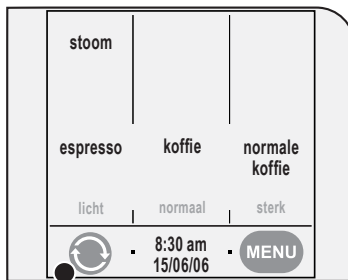


Ga naar het menu  
"tekstformaat"

Toegang tot het  
menu  
tijdsinstelling

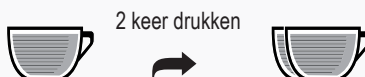
Toegang tot het menu  
programmering

### TEKSTFORMAAT



Ga naar het menu  
"icoonformaat"

- Druk om de gewenste koffie te verkrijgen op het bijbehorende symbool op het display. De machine voert automatisch alle nodige handelingen uit.
- Druk voor 2 kopjes koffie, 2 keer na elkaar op de icoon.



## (OPTI-DOSE) INDICATIE HOEVEELHEID GEMALEN KOFFIE

De kleurintensiteit van de icoon geeft aan hoeveel koffie gemalen moet worden voor de bereiding van het product. Hoe hoger de hoeveelheid gemalen koffie des te sterker de koffie.



licht



middel



sterk



voorgemalen

## BODY VAN DE KOFFIE

Het SBS-systeem is speciaal ontworpen om u de gelegenheid te geven om de koffie de gewenste body en sterkte te geven. Door een enkele draai aan de knop merkt u dat de koffie het karakter krijgt dat het beste bij uw smaak past.

### SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Om de body van de te verstrekken koffie te regelen. Ook als de koffie al wordt verstrekt kan dit nog geregeld worden. Deze instelling heeft een direct effect op de geselecteerde afgifte.



### HOOGTE VAN HET LEKBAKJE VERSTELLEN

Verstel de hoogte van het lekbakje voordat u de koffieafgifte start, zodat u verschillende soorten kopjes kunt gebruiken.

Druk zachtjes op het onderste gedeelte van de toets om het bakje te verhogen en op het bovenste gedeelte van de toets om het bakje te verlagen. Laat de toets los wanneer de gewenste hoogte is bereikt.



### SAECO ADAPTING SYSTEM

Koffie is een natuurlijk product en haar eigenschappen kunnen veranderen afhankelijk van de afkomst, de melange en de branding. De koffieautomaat van Saeco is voorzien van een zelf-regulerend systeem dat het mogelijk maakt om alle soorten koffiebonen te gebruiken die in de handel verkrijgbaar zijn (niet gekarameliseerd).

- De machine regelt zichzelf om het trekken van koffie te optimaliseren, waardoor het de perfecte compactheid van de tablet garandeert om een crèmige espressokoffie te verkrijgen die in staat is om alle aroma's te verspreiden onafhankelijk van het gebruikte type koffie.
- Het optimaliseringsproces is een leerproces waarvoor men een aantal coffies moet schenken om de machine toe te staan de compactheid van het gemalen koffie af te stellen.
- Let er op dat speciale melanges bestaan waarvoor de afstelling van de maalelementen nodig is om het trekken van de koffie te optimaliseren - (zie pag. 11).

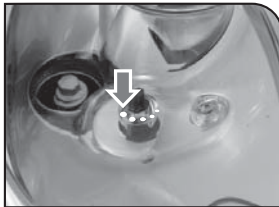
## KOFFIEMOLEN INSTELLEN

De machine biedt de mogelijkheid om de maalfijnheid iets bij te stellen zodat ze aan het type gebruikte koffie aangepast kan worden.

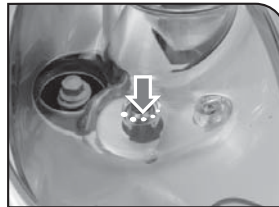
De instelling kan met de pin binnen in het koffiereservoir veranderd worden, gebruik uitsluitend de bijgeleverde sleutel om de pin naar beneden te drukken en te draaien.

Druk op de pin en draai hem slechts één klik per keer verder en laat daarna de machine 2-3 kopjes koffie verstrekken zodat u het verschil in maalfijnheid merkt.

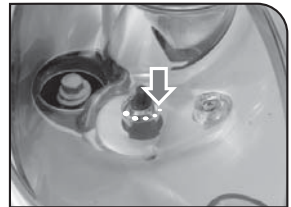
De referentietekens binnen in het reservoir geven de ingestelde maalfijnheid aan.



**GROVE MALING**



**GEMIDDELDE MALING**



**FIJNE MALING**

## 12 AFGIFTE VAN HET PRODUCT

DE KOFFIEAFGIFTE KAN IEDER MOMENT GESTOPT WORDEN DOOR OPNIEUW OP DE TOETS «STOP» TE DRUKKEN.



DE STOOM KAN ERG HEET ZIJN: GEVAAR VOOR BRANDWONDEN. VERMIJD DIRECT CONTACT MET UW HANDEN.

Bij de afgifte van 2 kopjes zal de machine de helft van de ingestelde hoeveelheid uitschenken en even stoppen om daarna de tweede dosis koffie uit te schenken. De koffieafgifte wordt vervolgens hervat en voltooid.

### ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE

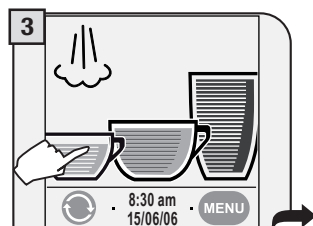
Hieronder wordt de procedure voor de afgifte van een espresso getoond. Kies de afgifte van een ander type koffie door deze te selecteren door op de bijbehorende icoon te drukken. Gebruik geschikte kopjes of bekers om te voorkomen dat de koffie overstroomt.



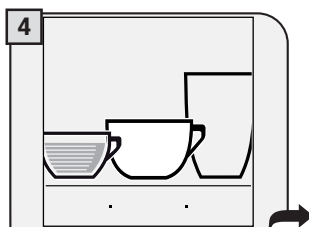
1 Plaats 1/2 kopje(s) voor de afgifte van een espresso.



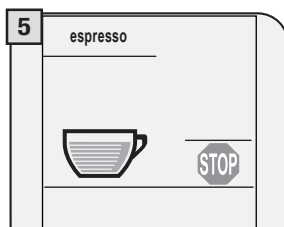
2 Plaats 1/2 kopje(s) voor de afgifte van een koffie of een normale koffie.



3 Kies het product en druk op de bijbehorende icoon op het scherm; één keer voor 1 kopje en twee keer voor 2 kopjes.



4 De machine begint de ingestelde hoeveelheid koffie te malen.



5 De afgifte van de geselecteerde drank wordt gestart.

De afgifte van de koffie wordt automatisch door de machine beëindigd op basis van de in de fabriek ingestelde hoeveelheid. Het is mogelijk de hoeveelheden aan te passen, zie pag.18.

## DRANKAFGIFTE MET GEMALEN KOFFIE

De machine biedt de mogelijkheid om voorgemalen en cafeïnevrije koffie te gebruiken. De voorgemalen koffie moet in het speciale compartiment naast het koffiebonenreservoir gedaan worden. Doe er alleen speciale, voor espressomachines gemalen koffie in en nooit koffiebonen of oploskoffie. (zie hoofdstuk "Programmering drank" pag. 18)



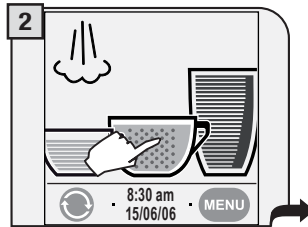
**OPGELET: ALLEEN ALS U EEN PRODUCT WILT SCHENKEN MET VOORGEMALEN KOFFIE DIT SOORT KOFFIE IN HET COMPARTIMENT DOEN.**

**DOE PER KEER ÉÉN MAATLEPEL VOORGEMALEN KOFFIE IN HET VAKJE. HET IS NIET MOGELIJK OM TEGELIJKERTIJD TWEE KOPJES TE SCHENKEN.**

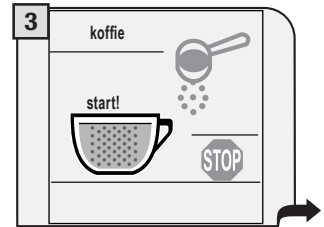
In het onderstaande voorbeeld wordt de bereiding van een kopje koffie met gebruik van voorgemalen koffie getoond. De aangepaste keuze om voorgemalen koffie te gebruiken wordt op het display getoond door middel van het icoon op de vooraf gekozen drank (zie pag. 9).



Plaats 1 kopje om één koffie te schenken.



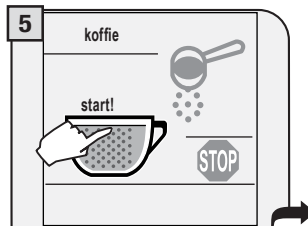
Druk op de bijbehorende toets en op het display verschijnt:



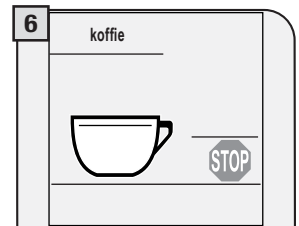
Via het scherm wordt de gebruiker eraan herinnerd dat de gemalen koffie in het speciale vakje moet worden gedaan.



Doe de gemalen koffie in het juiste compartiment en gebruik hiervoor de bijgeleverde maatlepel.



Druk op de toets "start" om het schenken te beginnen.



De afgifte van de geselecteerde drank wordt gestart.

### Opmerking:

- Als 30 seconden nadat het scherm (3) is verschenen, de afgifte nog niet is gestart, zal de machine naar het hoofdmenu terugkeren en de eventuele ingevoerde hoeveelheid koffie in de koffiediklade legen;
- Als er in het compartiment geen voorgemalen koffie is gedaan, zal alleen water worden afgegeven.
- Als de dosis te groot is of als er 2 of meerdere maatlepels worden toegevoegd zal het product niet worden afgegeven en zal de koffie in de koffiediklade worden geleegd.

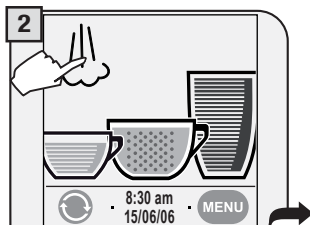
## AFGIFTE VAN HEET WATER



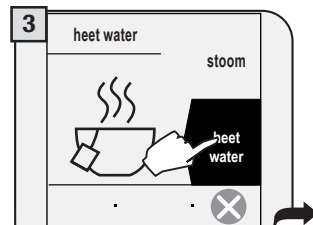
BIJ HET STARTEN VAN DE AFGIFTE KAN HET HETE WATER ENIGSZINS SPETTEREN MET GEVAAR VOOR BRANDWONDEN. HET HEETWATER/STOOMPIJPJE KAN ERG HEET WORDEN: VERMIJD DIRECT CONTACT MET DE HANDEN, GEBUIK ALLEEN DE SPECIALE HANDGREEP.



1 Plaats een houder onder het heetwaterpijpje.



2 Druk op het icoon.



3 Selecteer afgifte heet water.



4 Draai de knop tot op het symbol



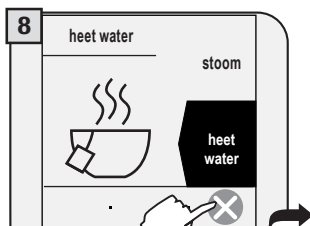
5 Wacht tot de gewenste hoeveelheid water wordt afgegeven.



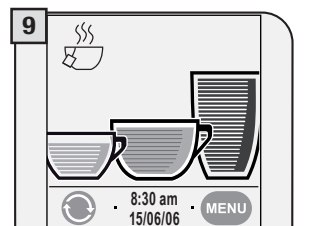
6 Wanneer de machine de gewenste hoeveelheid water heeft afgegeven, de knop tot op de ruststand (●) draaien.



7 Herhaal deze handelingen als u nog een kopje heet water wilt laten afgeven.



8 Druk op de toets om terug te keren naar het hoofdmenu.



Opmerking: als op het display de icoon van heet water al verschijnt, kunt u de machine heet water laten afgeven door de knop eenvoudigweg te draaien zoals getoond bij punt 4.



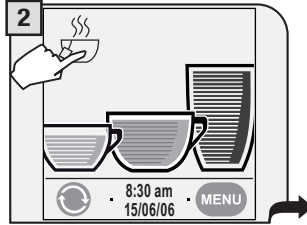
## AFGIFTE VAN STOOM



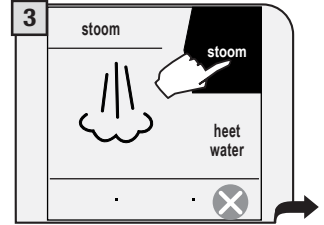
BIJ HET STARTEN VAN DE AFGIFTE KAN HET HETE WATER ENIGSZINS SPETTEREN MET GEVAAR VOOR BRANDWONDEN. HET HEETWATER/STOOMPIJPJE KAN ERG HEET WORDEN: VERMIJD DIRECT CONTACT MET DE HANDEN, GEBRUIK ALLEEN DE SPECIALE HANDGREEP.



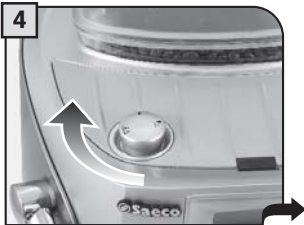
Zet een houder met de op te warmen drank onder het stoompijpje.



Druk op het icoon.



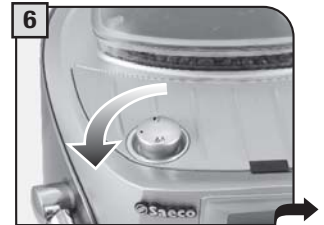
Selecteer stoomafgifte



Draai de knop tot op het symbool . Er zal een verwarmingsfase van enkele seconden plaatsvinden voordat er stoom wordt afgegeven.



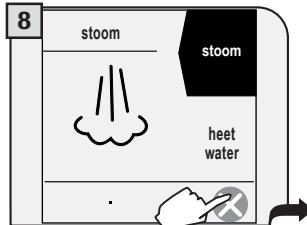
Warm de drank op; beweeg de houder tijdens het opwarmen.



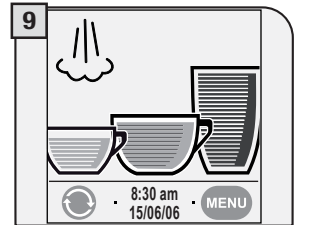
Als u klaar bent de knop weer op de ruststand (●) draaien.




Herhaal deze handelingen als u nog een drank wilt opwarmen.



Druk op de toets  om terug te keren naar het hoofdmenu.



Na de afgifte het stoompijpje reinigen zoals beschreven op pag.30.

Opmerking: als op het display de icoon van stoom  al verschijnt, kunt u de machine stoom laten afgeven door de knop eenvoudigweg te draaien zoals getoond bij punt 4.

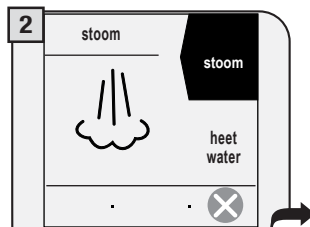
## CAPPUCCINO



**BIJ HET STARTEN VAN DE AFGIFTE KAN HET HETE WATER ENIGSZINS SPETTEREN MET GEVAAR BRANDWONDEN. HET HEETWATER/STOOMPIJPJE KAN ERG HEET WORDEN: VERMIJD DIRECT CONTACT MET DE HANDEN, GEBRUIK ALLEEN DE SPECIALE HANDGREEP.**



1 Vul het kopje voor 1/3 met koude melk.



2 Selecteer stoomafgifte (Zie punt 2 en 3 op pag.15).



3 Plaats het kopje onder het stoompijpje.



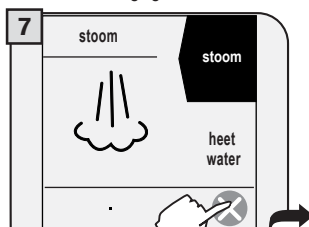
4 Draai de knop tot op het symbool ☁️. Er zal een verwarmingsfase van enkele seconden plaatsvinden voordat er stoom wordt afgegeven.



5 Klop de melk op; beweeg het kopje tijdens het opwarmen.



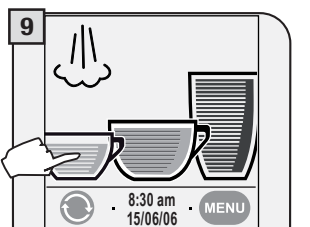
6 Als u klaar bent de knop weer op de ruststand (●) draaien.



7 Druk op de toets X om terug te keren naar het hoofdmenu.



8 Plaats het kopje onder de koffieuitloop.



9 Druk één keer op de toets voor koffieafgifte.

Na de afgifte het stoompijpje reinigen zoals beschreven op pag.30.

Om 2 cappuccino's te bereiden:

- twee kopjes melk opkloppen volgens de punten 1 tot 6;
- twee kopjes koffie bereiden volgens de punten 7 tot 9 (druk nu twee keer op de icoon van de gewenste koffie).

Dit systeem, dat u apart kunt aanschaffen, maakt het mogelijk om op een gemakkelijke en comfortabele manier uitstekende cappuccino's te bereiden.

**!** **Opgelet:** alvorens de Milk Island te gebruiken de betreffende handleiding raadplegen waarin alle voorzorgsmaatregelen voor een correct gebruik zijn aangegeven.

**i** **Belangrijke opmerking:** de hoeveelheid melk in de karaf mag nooit lager zijn dan het minimumniveau "MIN" en nooit hoger zijn dan het maximumniveau "MAX". Na het gebruik van de Milk Island al zijn componenten zorgvuldig reinigen.

**i** **Geadviseerd wordt om bij de bereiding van de cappuccino halfvolle en koude melk (0-8°C) te gebruiken, zo krijgt u een beter resultaat.**



Milk Island - 04  
Type MK1001



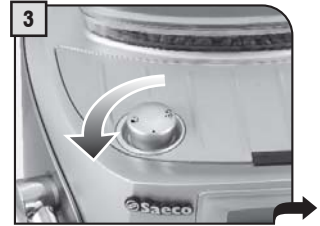
Milk Island - 08  
Type MK1002



Vul de karaf met de gewenste hoeveelheid melk.



Plaats de karaf op de steun van de Milk Island. Controleer of de led op de steun groen van kleur is.



Draai de knop tot op de stand .



Wacht tot de melk stijf geworden is.

Nadat gedurende twee minuten constant stoom is afgegeven stopt de machine automatisch. Als u nog meer stoom wenst de knop in de (●) stand zetten en opnieuw in de stand.



Zodra de gewenste emulsie is bereikt, de knop draaien tot hij in de ruststand (●) staat.



Pak de karaf bij de handgreep vast en haal hem weg.



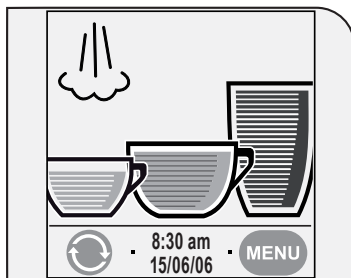
Na kleine cirkelvormige bewegingen te hebben gemaakt, de melk in het kopje gieten.



Plaats het kopje met de geklopte melk onder de koffieuitloop. Laat de koffie in het kopje lopen.

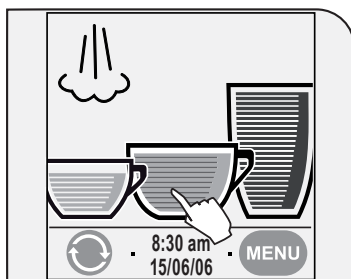
## MENU PROGRAMMERING DRANKEN

Elke drank kan worden aangepast aan uw persoonlijke smaak.



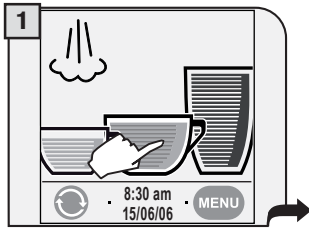
Wanneer een product aangepast is, is het uitsluitend mogelijk dit soort koffie te schenken. U dient om de hoeveelheden koffie te wijzigen nieuwe aanpassing in te stellen of de aanpassing te resetten.

Om de gewenste drank te programmeren:



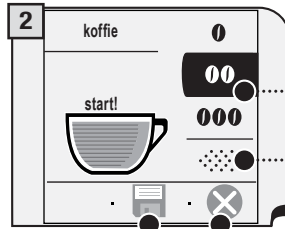
Houd de toets van de drank twee seconden ingedrukt

## PROGRAMMERING ESPRESSO / KOFFIE / NORMALE KOFFIE



1 Ga naar het menu van de aan te passen koffie (houd het bijbehorende icoon twee seconden ingedrukt).

In deze fase kunt u:

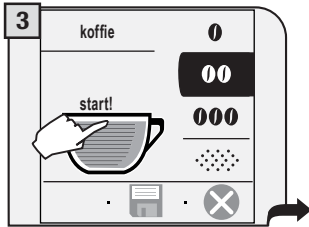


2 de instellingen opslaan

de hoeveelheid te malen koffie selecteren (opti-dose)

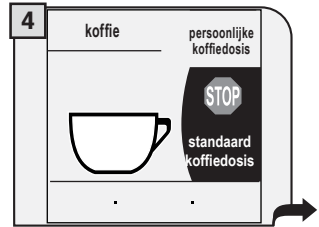
het gebruik van voorgemalen koffie selecteren

menu verlaten zonder te bewaren



3 Door op start! te drukken gaat de machine over tot het schenken van de koffie.

Door op de toets start! te drukken moet de schenkcyclus afgemaakt worden.



4 De machine begint en beëindigt automatisch het schenken van de koffie volgens de standaard instellingen.



Druk vóór het einde van de huidige afgifte op "persoonlijke koffiedosis" om een andere hoeveelheid koffie te schenken dan de hoeveelheid die door de fabrikant is ingesteld. Druk op "STOP" als de hoeveelheid is bereikt.

De afgifte kan alleen onderbroken worden door op "STOP" te drukken. Als de toets niet wordt ingedrukt kan het kopje koffie overstromen.




6 Als de afgifte beëindigd is binnen vijf seconden de instellingen opslaan.

de volgende opties zijn mogelijk:

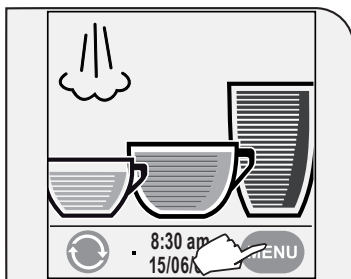
Druk op  om de net geprogrammeerde dosis te bewaren;

Druk op  om het menu te verlaten zonder te bewaren;

Druk op  om terug te keren naar het programmeringsmenu.

## MACHINE-INSTELLING

Een aantal functies van de machine kunnen geprogrammeerd worden om ze af te stemmen op uw persoonlijke wensen.






Druk op de toets "menu"

U gaat naar het programmeermenu:

programmering producten (zie pag. 23)   
 programmering van de functies van de machine (zie pag. 21)   
 instellingen (zie pag. 24) :   
 - huidige tijd en datum;   
 - stand-by timer;   
 - In/uitschakeltijden (stand-by) in de loop van de dag   
 uitvoering van de onderhouds-cycli (zie pag.26)   
 activering stand-by   
 Volgende pagina   
 Afsluiten

Fabriekinstellingen herstellen (zie pag. 29)   
 Hiermee kunnen de teksten worden weergegeven indien de iconen aanwezig zijn en vice versa.   
 Vorige pagina   
 Afsluiten

Na elk van de volgende menu's te hebben ingesteld, drukt u op

-  om terug te keren naar het vorige scherm ZONDER de nieuwe instellingen op te slaan;
-  om op te slaan;
-  om terug te keren naar het hoofdmenu ZONDER de nieuwe instellingen op te slaan.

## MACHINE-INSTELLINGEN



Om de instellingen voor de werking van de machine te wijzigen. Druk in het hoofdmenu op de toets "machine instellingen".



In dit menu kan men de taal van de menu's en het contrast van het display instellen.



De instelling is van fundamenteel belang voor de juiste instelling van de parameters van de machine ten behoeve van het land van gebruik.



Om het juiste contrast van het display in te stellen in verhouding tot de verlichting van de omgeving.



Met deze functie kunnen de geluidssignalen in/uitgeschakeld worden.



Met deze functie kan de afgifte van een geluidssignaal, elke keer als de machine gereed is, in/uitgeschakeld worden.



Met deze functie kan de afgifte van een geluidssignaal bij het indrukken van een toets worden in/uitgeschakeld.



Met deze functie kan de werking van de kopjeswarmhoudplaat, die zich in het bovenste gedeelte van de machine bevindt, worden ingesteld.



Hiermee blijft de kopjeswarmhoudplaat altijd aan, indien deze niet in Stand-By staat.



Om de kopjeswarmhoudplaat altijd uitgeschakeld te houden.

## MACHINE-INSTELLINGEN



Met dit menu kunnen de functies voor de waterbehandeling worden ingesteld.



Voor het reinigen van de interne leidingen om zo te verzekeren dat de afgifte van de dranken alleen met vers water gebeurt. Deze functie wordt standaard door de constructeur geactiveerd.

**Opmerking: het spoelen wordt uitgevoerd iedere keer als de machine wordt aangezet, na de opwarmingsfase.**



Om het waarschuwingssignaal voor het vervangen van het waterfilter te activeren/deactiveren. Als deze functie wordt ingeschakeld, waarschuwt de machine de gebruiker wanneer het waterfilter vervangen moet worden.

**Belangrijke opmerking.**

**Deze instelling stelt automatisch de parameters in die de gebruiker in staat stellen de machine goed te onderhouden.**

**Selecteer:**

**aan** : alleen wanneer het waterfilter is geïnstalleerd in het waterreservoir zoals getoond op pag.7. Deze optie wordt automatisch ingeschakeld na uitvoering van de opdracht "nieuw waterfilter plaatsen".

**uit** : wanneer er zich geen waterfilter in het reservoir bevindt.

**nieuw waterfilter plaatsen** : wanneer een nieuw waterfilter wordt geïnstalleerd in het waterreservoir.

**OPMERKING: wanneer het waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 1 – Pag.7 is verwijderd.**



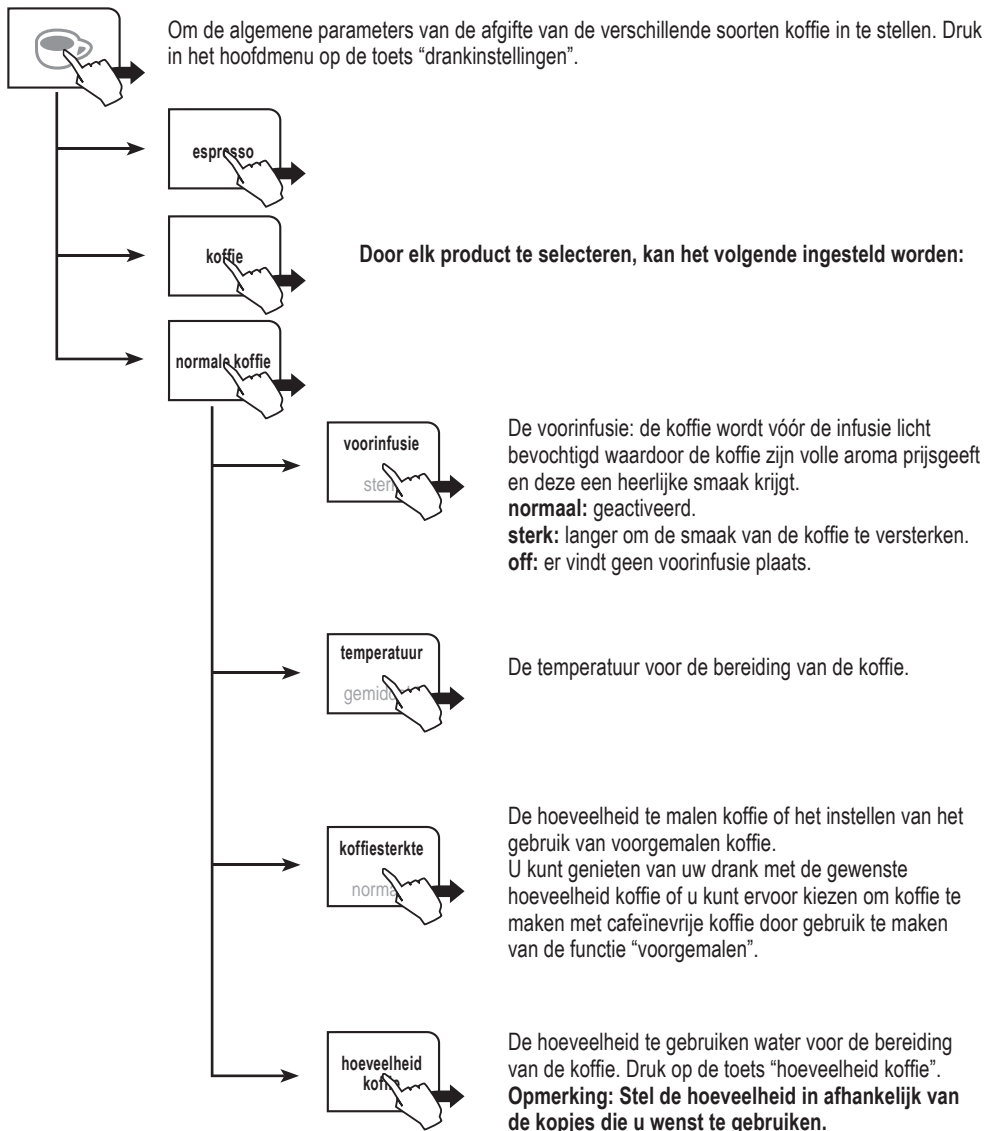
Om de instellingen van de waterhardheid op de machine in te stellen.

Dankzij de functie "Waterhardheid" kunt u uw machine aanpassen aan de hardheid van het water dat u gebruikt, zodat de machine u op het juiste moment om een ontkalking vraagt.

**Meet de waterhardheid zoals weergegeven op pag.6.**

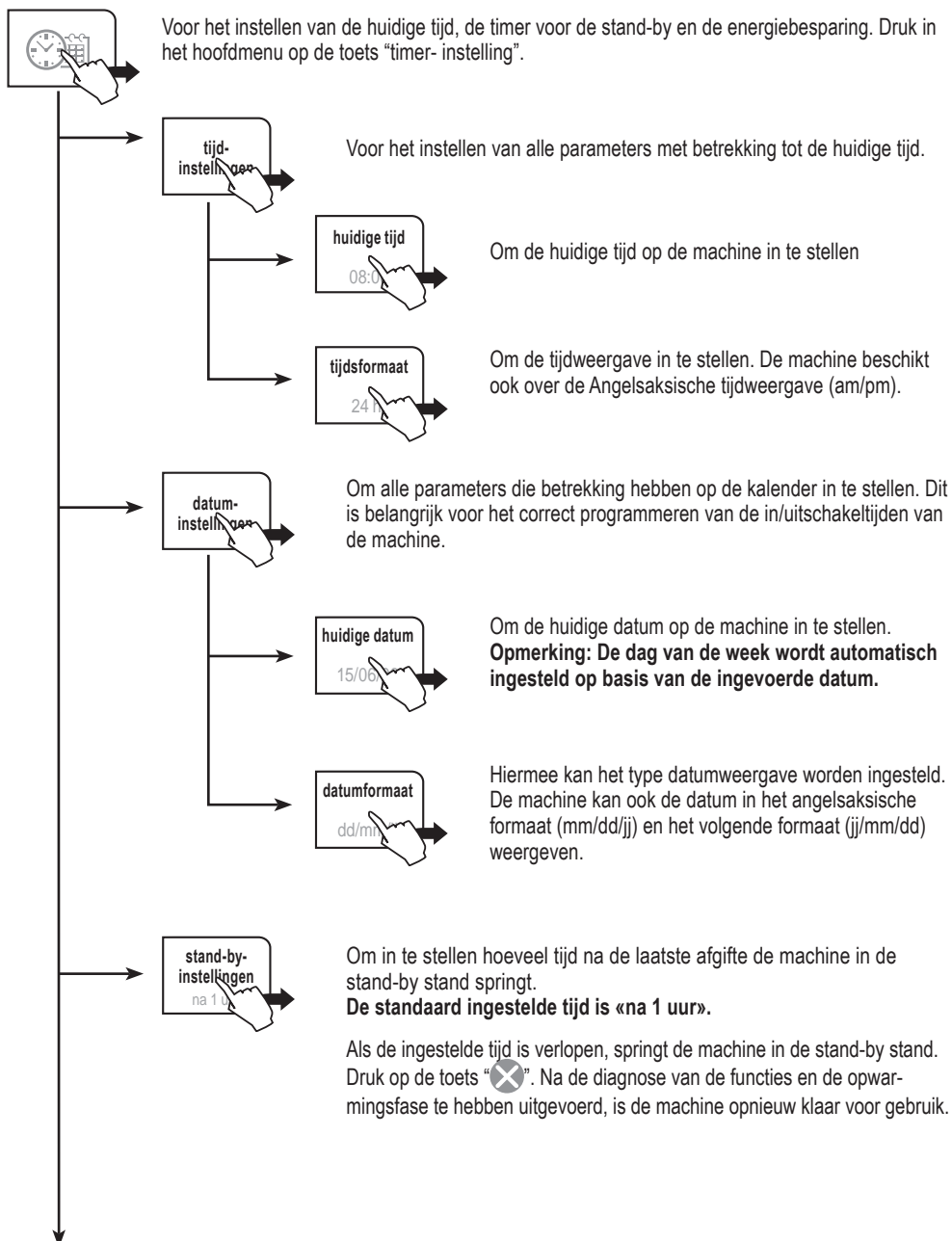


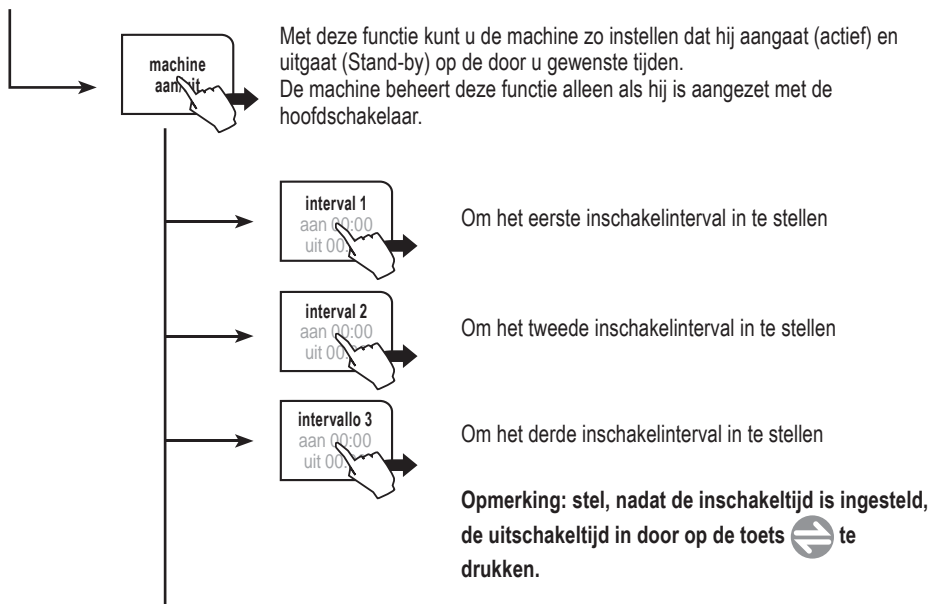
## DRANKINSTELLINGEN



De huidige programmeerstatus wordt aangeduid in overeenstemming met elke parameter.

## INSTELLINGEN KLOK

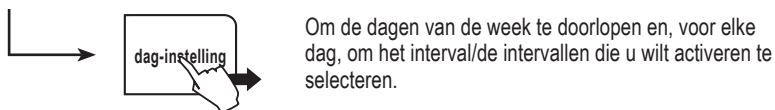




De juiste instelling vraagt:

- om de afzonderlijke in/uitschakelintervallen van de machine in te stellen;
- om de dagen waarin de intervallen actief zijn te kiezen.

Er wordt aangeraden om ervoor te zorgen dat de inschakelintervallen elkaar niet overlappen.



Interval ingeschakeld voor de geselecteerde dag



Interval NIET ingeschakeld voor de geselecteerde dag

De geselecteerde dag van de week wordt getoond.

Er kunnen voor elke dag verschillende intervallen geselecteerd worden.

Om de dag van de week te selecteren

**Opmerking:** De Stand-by modus die in de vorige pagina ingesteld is, blijft altijd actief, deze zal ook tijdens de actieve intervallen die in deze functie geselecteerd zijn, plaatsvinden. Pas de Stand-by functie aan indien nodig.

## ONDERHOUDSINSTELLINGEN



Om alle interne circuits van de machine te reinigen en te onderhouden. Druk in het hoofdmenu op de toets “onderhoudsinstellingen”.



Deze functie maakt het mogelijk om het aantal producten dat bereid is weer te geven voor elk afzonderlijk koffietype vanaf de laatste reset.



Met deze functie kan tijdelijk het touch screen worden geblokkeerd (om bijv. het display schoon te maken). Druk om het display opnieuw te activeren op “vrijgeven” rechtsonder en vervolgens (binnen twee seconden) op “vrijgeven” linksboven (deze tekst verschijnt alleen nadat op de vorige tekst is gedrukt).



Met deze functie kan de ontkalkingscyclus worden uitgevoerd (de machine geeft aan na hoeveel liters hij ontkalkt moet worden).



Met deze functie kan de spoelcyclus van de centrale unit worden uitgevoerd.

## MENU «SPOELCYCLUS»

Om de interne circuits van de machine, die voor de koffiebereiding bestemd zijn, te reinigen.

**Om de centrale unit te wassen, is het voldoende om de reiniging met water uit te voeren, zoals aangegeven op pag. 31. Deze reiniging voltooit het onderhoud van de centrale unit.**

**We raden aan om deze cyclus maandelijks uit te voeren of na elke 500 koffie door gebruik te maken van de Saeco tabletten; deze zijn apart verkrijgbaar bij de winkels die ons merk verkopen.**

Opmerking: alvorens deze functie uit te voeren, nagaan of

1. er een houder van geschikte afmetingen onder de schenkinrichting staat;
2. het speciale reinigingstablet in de centrale unit is geplaatst.
3. Vul het waterreservoir



**DE SPOELCYCLUS MAG NIET ONDERBROKEN WORDEN.  
TIJDENS DEZE OPERATIE MOET IEMAND AANWEZIG ZIJN.**

Controleer of u het tablet heeft geplaatst zoals geïllustreerd. Druk op de toets “ja”



Wacht tot de spoelcyclus beëindigd is (ongeveer 4 minuten); de machine keert terug naar het hoofdmenu.

## MENU «ONTKALKING WATERKETEL»

Om de automatische ontkalkingscyclus uit te voeren.

Ontkalking is nodig om de 1-2 maanden of wanneer de machine het aangeeft. De machine moet aanstaan en beheert automatisch de verspreiding van het ontkalkingsmiddel.

**TIJDENS DEZE OPERATIE MOET IEMAND AANWEZIG ZIJN.  
LET OP! GEBRUIK NOOIT AZIJN ALS ONTKALKINGSMIDDEL.**

Gebruik het Saeco ontkalkingsproduct. Het is speciaal ontwikkeld om de prestaties en functionaliteit te bevorderen gedurende de gehele levensduur van het toestel en om te vermijden dat, indien correct gebruikt, enige veroudering van het geleverde product zal optreden. Het ontkalkingsproduct dient verwijderd te worden volgens de instructies van de fabrikant en/of de reglementering van het land van gebruik.



**Opmerking: alvorens met de ontkalkingscyclus te starten, nagaan of:**

1. er een houder van geschikte afmetingen onder het waterpijpe staat;
2. OF DE WATERFILTER VERWIJDERD IS.



Druk op de toets "ontkalkings-cyclus"

De ontkalking moet bij een gecontroleerde temperatuur worden uitgevoerd. Als de machine koud is, moet u wachten totdat deze de juiste temperatuur heeft bereikt; in het tegenovergestelde geval moet de ketel op de volgende manier worden afgekoeld:




Druk op "ja" om te beginnen



Plaats een houder van geschikte afmetingen onder het heetwaterpijpe.



Draai de knop tot op het symbool .




Als het volgende bericht verschijnt, is de ketel op temperatuur.



Giet de ontkalkingsoplossing in het reservoir. Plaats het terug in de machine.



Druk op de toets  om de ontkalking te starten:

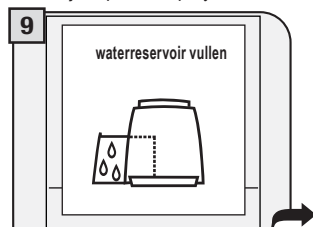


De machine begint via het heetwaterpijpe de ontkalkingsoplossing af te geven. De afgifte gebeurt met van te voren vastgestelde pauzes zodat de oplossing de tijd heeft om doeltreffend te werken.



De pauzes worden op het display aangegeven zodat de voortgang van het proces kan worden gecontroleerd.

Wanneer de oplossing op is, verschijnt op het display:

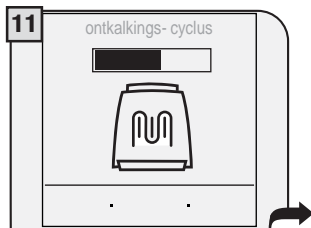


Haal het waterreservoir uit de machine, spoel het met vers drinkwater schoon om de resten van de ontkalkingsoplossing te verwijderen, vul het vervolgens met vers drinkwater.

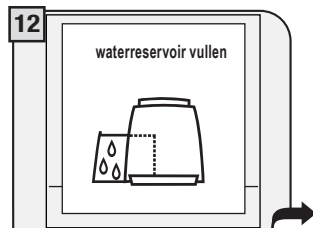
Plaats het reservoir met vers drinkwater terug.



Druk op de toets om de circuits van de machine te spoelen.



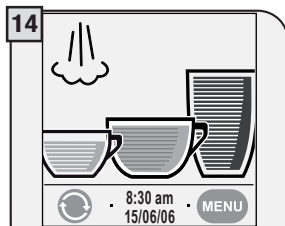
De machine voert de spoeling uit. Tijdens het spoelen kan de machine vragen om het waterreservoir te vullen.



Als het spoelen is beëindigd, verschijnt het volgende scherm. Haal het reservoir weg en installeer opnieuw, indien gewenst, de waterfilter en vul deze met vers drinkwater.



Draai de knop tot op de ruststand (●).

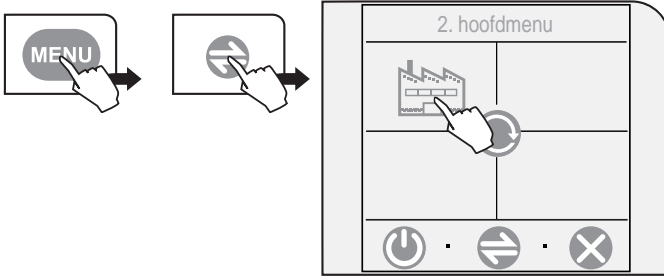


Nadat de ontkalking beëindigd is naar het hoofdmenu terugkeren om de producten te kunnen afgeven.

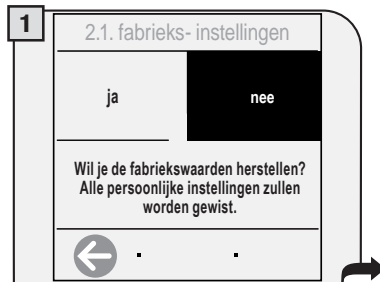
**OPMERKING: wanneer de waterfilter niet aanwezig is, dient men in het reservoir het witte filtertje terug te plaatsen, dat bij punt 1 - Pag.7 is verwijderd.**

## FABRIEKINSTELLINGEN

In dit menu bevindt zich de functie om alle fabriekswaarden te herstellen.



Druk op de toets "fabrieksinstellingen".

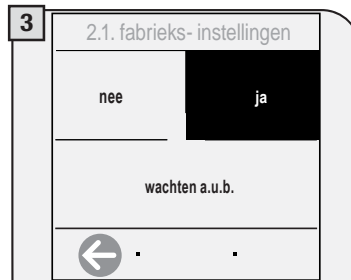


Als "ja" wordt geselecteerd dient de keuze nogmaals bevestigd te worden met de knoppen verwisseld.

**ALLE PERSOONLIJKE INSTELLINGEN ZULLEN VERLOREN GAAN EN ZULLEN NIET MEER HERSTELD KUNNEN WORDEN. NA HET HERSTELLEN VAN DE INSTELLINGEN ZULLEN, INDIEN GEWENST, ALLE FUNCTIES VAN DE MACHINE OPNIEUW GEPROGRAMMEERD MOETEN WORDEN.**



Door 'ja' te kiezen wordt het herstel uitgevoerd.



Alle parameters worden vervolgens hersteld

## ONDERHOUD TIJDENS DE WERKING

Gedurende de normale werking, kan het bericht "lekbakje legen" verschijnen. Deze handeling moet worden uitgevoerd als de machine ingeschakeld is.



1 Verwijder de koffiediklade.



2 Leeg hem en was hem schoon.

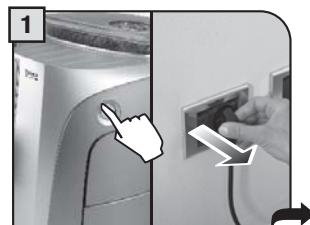
Als het koffiedik verwijderd wordt bij een uitgeschakelde machine, of wanneer dit niet op het display gesignaleerd wordt, zal de telling van het in de lade gedeponeerde koffiedik niet op nul worden teruggezet. Om deze reden is het mogelijk dat het bericht "lekbakje legen" ook na het bereiden van enkele kopjes koffie al wordt weergegeven.

## ALGEMENE REINIGING VAN DE MACHINE

De hieronder beschreven reiniging moet ten minste een keer per week worden uitgevoerd.

Opmerking: gebruik geen water dat al enkele dagen in het reservoir zit.

**OPGELET!** de machine niet in water onderdompelen.



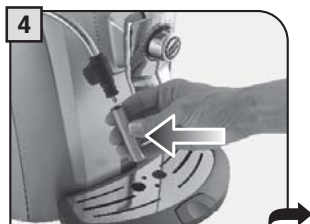
1 Zet de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact.



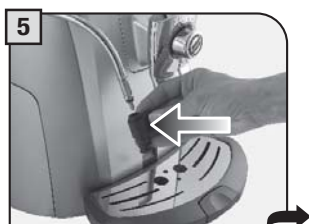
2 Was het reservoir en het deksel.



3 Verwijder het lekbakje, leeg het en was het schoon.



4 Verwijder het uiteinde van het stoompijpe; plaats het daarna weer terug.



5 Verwijder de steun van het stoompijpe; plaats deze daarna weer terug.



6 Maak het compartiment van de voorgemalen koffie schoon met een droge doek. Maak het display schoon.



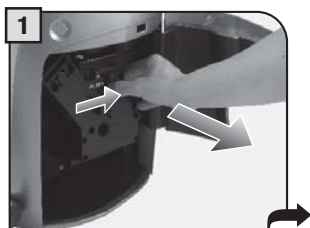
## REINIGING VAN DE CENTRALE UNIT

De centrale unit dient tenminste eenmaal per week te worden gereinigd. Alvorens de unit te verwijderen dient men de koffiediklade te verwijderen zoals aangegeven in de fig. 1 op pag. 30.

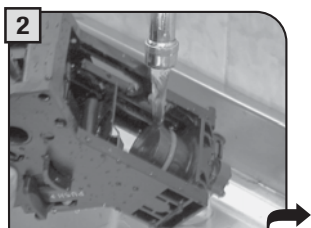
Was de centrale unit met lauw water.

Smeer de centrale unit na ongeveer 500 afgiftes. Het smeermiddel voor de smering van de centrale unit is verkrijgbaar bij de erkende technische servicecentra.

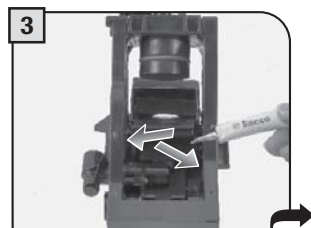
**OPGELET!** Gebruik geen reinigingsmiddelen die een nadelige invloed op de correcte werking van de centrale unit kunnen uitoefenen. De machine niet in de vaatwasmachine reinigen.



Druk op de toets "PUSH" om de centrale unit te verwijderen.



Was de unit en het filter schoon; droog ze af.



Smeer de geleiders van de unit uitsluitend met het bijgeleverde smeermiddel.



Verdeel het smeermiddel gelijkmatig over de twee geleiders aan de zijkant.



Verzekert u ervan dat de centrale unit op de ruststand staat; de twee teekentjes moeten samenvallen.



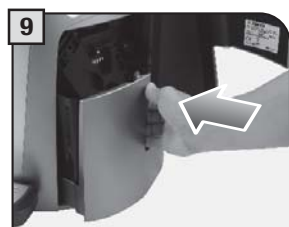
Controleer of de componenten in de goede stand staan. De afgebeelde hendel moet op de goede stand staan; controleer dit door krachtig op de toets "PUSH" te drukken.



De hendel aan de achterzijde van de centrale unit moet helemaal naar beneden staan.



Druk bij het monteren van de centrale unit niet meer op de toets PUSH.



Plaats de koffiediklade terug. Sluit het serviceluikje.

## HELPBERICHT DAT VERSCHIJNT

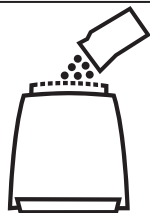
## HOE HET BERICHT OPNIEUW OPROEPEN

koffiedeksel sluiten



Sluit het deksel van het koffiebonenreservoir om producten te kunnen afgeven.

koffiebonen toevoegen



Vul het koffiereservoir met koffiebonen.

unit plaatsen



Plaats de centrale unit in zijn zitting terug.

lekbakje plaatsen



Plaats de koffiediklade

## HELPBERICHT DAT VERSCHIJNT

## HOE HET BERICHT OPNIEUW OPROEPEN

lekbakje legen



Verwijder de koffiediklade en leeg het koffiedik in een geschikte houder.

**Opmerking: de koffiediklade mag alleen geleegd worden wanneer de machine daarom vraagt en bij een ingeschakelde machine. Als de lade geleegd wordt als de machine uitstaat, kan de machine het uitgevoerde ledigen niet registreren.**

deurtje open



De machine werkt alleen als het serviceluijkje gesloten is.

waterreservoir vullen



Het reservoir moet verwijderd en met vers drinkwater gevuld worden

lekbakje legen



Open het zijdeurtje en leeg het opvangbakje dat zich onder de centrale unit bevindt.

**Let op: indien deze handeling uitgevoerd wordt met de machine ingeschakeld, zal deze de uitgevoerde leging van de koffiediklade registreren en de bijbehorende teller op nul stellen; hierom dient men ook de koffiedik te verwijderen.**

## HELPBERICHT DAT VERSCHIJNT

## HOE HET BERICHT OPNIEUW OPROELEN

draaiknop stoom dichtdraaien



Draai de knop in de aangegeven richting totdat deze weer in de ruststand (●) staat.

waterfilter vervangen

Vervang in de volgende gevallen het waterfilter

1. er is 60 liter water afgegeven;
2. er zijn 60 dagen verstreken sinds de installatie van het filter;
3. er zijn 20 dagen verstreken en de machine is nooit gebruikt.

Opmerking: dit bericht verschijnt alleen als «ingevoerd» is geselecteerd in de waterfilterfunctie (Zie pag.22).

karaf verwijderd

De stoomknop is op de stand  gezet en de Milk Island is niet geïnstalleerd of de karaf is niet goed geplaatst.

milk island verwijderd

Installeer de Milk Island of plaats de karaf goed.

Indien dit niet het geval is de knop op de ruststand (●) draaien.

ontkalken

Het uitvoeren van een ontkalkingscyclus van de interne circuits van de machine.

Stand-by

Druk op de knop 

**TECHNISCHE GEGEVENS**

Nominale spanning	Zie etiket op het apparaat
Nominaal vermogen	Zie etiket op het apparaat
Voeding	Zie etiket op het apparaat
Materiaal toestel	Kunststof
Afmetingen (l x a x p)	313 x 372 x 426 mm
Gewicht	9 Kg
Snoerlengte	1200 mm
Bedieningspaneel	Front (TOUCH-SCREEN)
Waterreservoir	1,7 liter - Uitneembaar
Inhoud koffiehouder	250 gram koffiebonen
Pompdruk	15 bar
Ketel	Roestvrij staal
Koffiemolen	Met keramische schijven
Inhoud gemalen koffie	7 - 10,5 g
Inhoud koffiediklade	14
Veiligheidsinrichtingen	Veiligheidsventiel keteldruk – dubbele veiligheidsthermostaat

Met voorbehoud van wijzigingen in de constructie en uitvoering ten gevolge van technologische vooruitgang.

Machine in overeenstemming met de Europese richtlijn 89/336/EEG (Italiaans Wetsbesluit 476 van 04/12/92) met betrekking tot de eliminatie van radio- en televisiestoringen.

**AANVULLENDE INFORMATIE VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN DE INTENZA FILTER**

Voor een correct gebruik van het waterfilter Intenza dient men de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

1. Bewaar het waterfilter Intenza in een koele ruimte en tegen zonlicht beschermd; de omgevingstemperatuur moet tussen de +1°C en +50°C liggen;
2. Lees aandachtig de gebruiksinstructies en de veiligheidswaarschuwingen die bij elke filter meegeleverd worden.
3. Bewaar de instructies die meegeleverd worden met het filter samen met de handleiding.
4. De instructies die opgenomen zijn in deze handleiding zijn aanvullend op die in de handleiding, omdat ze de specifieke toepassing van het filter in de machine beschrijven.

## SOS IN GEVAL VAN NOOD

Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.



### GEBRUIK VAN HET APPARAAT UITSLUITEND

- in een gesloten ruimte.
- voor de bereiding van koffie, warm water en om melk op te schuimen.
- voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met fysieke, verstandelijke of zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of deskundigheid, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij van hem/haar instructies hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat kunnen spelen.



### VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE MACHINE

- Gebruik de machine niet voor verschillende zaken die hieronder aangegeven zijn, ten einde gevaar te vermijden.
- Gebruik geen andere substanties dan in deze handleiding zijn aangegeven.
- Tijdens het vullen van elke houder is het verplicht alle houders ernaast te sluiten.
- Vul het waterreservoir alleen met vers drinkwater: warm water en/of andere vloeistoffen kunnen schade toebrengen aan de machine.
- Gebruik geen koolzuurhoudend water.
- Het is verboden vingers of gelijk welk materiaal anders dan koffiebonen in de koffiemolen te stoppen.
- Schakel vooraleer werkzaamheden aan de binnenkant van de koffiemolen uit te voeren de machine uit met de hoofdschakelaar en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Breng geen oploskoffie of koffiebonen in de gemalen koffiehouder in.
- Voor de bediening van de machine uitsluitend de vingers van uw handen gebruiken.

### AANSLUITING OP HET NETWERK

De aansluiting op het elektriciteitsnet moet tot stand worden gebracht in overeenstemming met de geldende veiligheidsnormen van het land van gebruik.

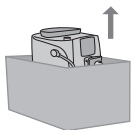
De aansluiting waarmee de machine verbonden is moet:

- in overeenstemming zijn met het soort stekker dat erin geïnstalleerd is;
- gedimensioneerd zijn volgens de gegevens op het plaatje aan de onderkant van het apparaat.
- verbonden zijn met een efficiënt aardingssysteem.

Het elektrische snoer mag niet:

- in contact komen met vloeistoffen: gevaar voor elektrische schokken en/of brand;
- platgetrapt worden en/of in contact komen met scherpe oppervlakken;
- gebruikt worden om de machine te verplaatsen;
- gebruikt worden indien het beschadigd blijkt te zijn;
- bediend worden met vochtige of natte handen;
- in een knoop geraken wanneer de machine in werking is.
- gewijzigd worden.

### INSTALLATIE



- Kies voor een goed uitgebalanceerd, sterk en stevig steunvlak (het mag geen grotere hoek vormen dan 2°).
- Installeer de machine niet in een zone waar er mogelijk een waterstraal gebruikt wordt.
- Ideale werkingstemperatuur: 10°C tot 40°C
- Maximale vochtigheidsgraad: 90%.
- Het lokaal moet voldoende verlicht, geventileerd en schoon zijn en het stopcontact moet gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Niet op warme oppervlakken plaatsen!
- Plaats het op minstens 10 cm afstand van wanden en kookplaten.
- Niet gebruiken op plaatsen waar temperaturen van 0°C of minder voorkomen. Neem contact op met een servicecentrum als de machine deze condities bereikt heeft om een veiligheidscontrole uit te laten voeren.

- Gebruik de machine niet in de buurt van ontvlambare voorwerpen en/of explosieven.
- Het gebruik van de machine is verboden in explosieve of agressieve omgevingen, omgevingen waar een hoge concentratie aan stof is of waar er oliehoudende substanties in de lucht zweven.
- Installeer de machine niet bovenop andere apparatuur.

## GEVAREN



- Het apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen of personen die niet op de hoogte zijn van de werking ervan.
- Het apparaat is gevaarlijk voor kinderen. Indien het onbewaakt blijft, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- Houd het materiaal dat gebruikt is voor de verpakking van de machine uit de buurt van kinderen.
- Richt de hete stoomstraal en/of de warmwaterstraal niet naar uzelf en/of anderen: gevaar voor brandwonden.
- Haal geen voorwerpen door de openingen van het apparaat (Gevaar! Elektrische stroom!).
- Raak de stekker niet aan met natte handen of voeten. Haal het niet uit de aansluiting door aan het snoer te trekken.
- Opgelet: risico op brandwonden door contact met het warme water, de stoom en het warmwatertuitje.

## DEFECTEN



- Gebruik het apparaat niet in geval van een zeker of vermoedelijk defect, bijvoorbeeld na een val.
- Eventuele reparaties moeten door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd.
- Gebruik geen apparaat met een defect elektrisch snoer. Indien het elektrische snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of door de klantenservice. (Gevaar! Elektrische stroom!).
- Schakel het apparaat uit alvorens het bedieningsluikje te openen. Gevaar voor brandwonden!

## SCHOONMAKEN / ONTKALKEN



- Gebruik voor het schoonmaken van de melk- en koffiecircuit alleen de aanbevolen en bij de machine bijgeleverde schoonmaakmiddelen. Deze schoonmaakmiddelen mogen niet voor iets anders worden gebruikt.
- Het is van vitaal belang om voor het schoonmaken van de machine de hoofdschakelaar op UIT(0) te zetten. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot de machine afgekoeld is.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met waterspatten of dat het in water wordt ondergedompeld.
- Droog de onderdelen van de machine niet in gewone ovens en/of magnetrons.
- Het apparaat en de onderdelen ervan moeten na een periode waarin het apparaat niet gebruikt wordt, schoongemaakt en gereinigd worden.

## VERVANGINGSONDERDELEN

Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires.



## AFVALVERWERKING

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn 2002/96/EG.



Het symbool op het product of op verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld.

Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur worden gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor het milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## BRANDBESTRIJDING

Gebruik in geval van brand brandblussers met koolstofdioxide (CO<sub>2</sub>).  
Gebruik geen water of poederblussers.



**Saeco**  
**International Group S.p.A.**

Via Torretta, 240  
I-40041 Gaggio Montano, Bologna  
Tel: + 39 0534 771111

Fax: + 39 0534 31025  
[www.saeco.com](http://www.saeco.com)

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen.

© Saeco International Group S.p.A.